

BoonBerichten

Nieuwsbrief van het Louis Paul Boon Genootschap
nummer 162, juni 2021

In ons Boonbericht nummer 160 van vorige maand publiceerden we een fragment uit de Engelse vertaling van *Het Geuzenboek* door Frank Vlaeminck. Daarbij was een afbeelding geplaatst van grafisch kunstenaar Inez Michiels. Zij heeft een hele serie illustraties gemaakt, geïnspireerd op dit boek van Boon. We zullen in een komend Boonbericht nog een voorproefje geven van *The Geuzen Book*, voorzien van een van haar afbeeldingen. In dit bericht laten we alvast wat meer van haar werk zien.

Frank Vlaeminck: "Inez Michiels en ik hebben besloten dit project samen te doen. De illustraties zijn het resultaat van veel proberen en vooral selecteren."

INEZ MICHIELS

BOOK ILLUSTRATIONS

Inez Michiels is illustrator, kunstenaar en onderzoeker gevestigd in Oignies-en-Thiérache, België. Als illustrator en cartoonist werkte ze voor verschillende toonaangevende kranten in België en publiceerde ze een beeldverhaal in een Belgisch stripblad.

Naast haar werk als illustrator is Inez bestuurder bij CITY OF 8 Design Semantics Research Association en ICA-Belgium Interdisciplinary Color Association. Ze behaalde een Master of Arts aan de Artesis-Plantijn Hogeschool in Antwerpen.

In samenwerking met de Academie voor Schone Kunsten Antwerpen en de Universiteit Antwerpen deed ze onderzoek naar de link tussen kunst en emotie. Ze is gastdocent aan de Universiteit Antwerpen en aan het Maryland Institute College of Art (MICA), Baltimore USA.

Een selectie van haar werk is te vinden op deze website: <https://browneye.org/>

THE GEUZEN BOOK

Inez Michiels: "Sinds de lente van 2020 ben ik begonnen met het illustreren van Louis Paul Boon's 744 pagina's tellende meesterwerk *Het Geuzenboek*.

Ik verwacht tegen het najaar meer dan 50 prenten te hebben geproduceerd die het verhaal vertellen van de slachtoffers en de daders van de terreur van de inquisitie, de armoede en de sociale ongelijkheid tijdens de godsdienstoorlogen in de 16e eeuw in de Nederlanden."



For she, that harpy, erected in his honour a different kind of triumphal arch, one that was to be more agreeable to his eye.

"Ik denk dat mijn directe schetsmatige tekenstijl goed aansluit bij Boon's werk. Zijn niets ontziende maar tegelijk ontroerende humor en de plastische, hilarische beschrijvingen van de personages en de historische gebeurtenissen maken van *Het Geuzenboek* een speeltuin voor een tekenaar als ik."

<https://browneye.org/book-illustrations/the-geuzen-book/>

illustratie op de volgende pagina:

How as a result of the far too long journey they had to endure a lack of fresh water, how they started running out of hardtack and many suffered from scurvy, how while singing psalms dead children had to be lowered over the gunwales and into the sea.



JESSE'S GIRLS

"Frank Vlaeminck stelde voor dat ik naast *Het Geuzenboek* ook illustraties zou maken voor zijn vertaling van *De Meisjes van Jesses*, Boons relaas van de Charles Manson-moorden eind jaren zestig.

Ik was aanvankelijk terughoudend, er is al zoveel grafisch materiaal rond deze gebeurtenissen gemaakt, was er iets dat ik kon toevoegen? Ik verdiepte me geleidelijk in de tekst en de oplossing kwam vanzelf.

De omslag, geschilderd met Ecoline op aquarelpapier, is een geladen afbeelding van de villa waar de moorden plaatsvonden. De potloodtekeningen zijn illustraties voor de *Openbaring aan Johannes*, het laatste boek van het Nieuwe Testament en een belangrijke inspiratiebron voor Charles Manson, die als een parallelle verhaallijn door het boek loopt. Voor elk hoofdstuk is er één tekening."

<https://browneye.org/book-illustrations/jesses-girls-l-p-boon/>



Cover, crime scene



Is this tomorrow's world?



How we did it

BoonBerichten

Uitgave van het Louis Paul Boon Genootschap
Samenstelling en redactie: Erik van Veen

Bestuur Louis Paul Boon Genootschap:
Luckas Vander Taelen (voorzitter), Wim Dijkstra en Luc Geeroms
(ondervoorzitters), Herman Verlint (secretaris),
Erna De Ridder, Erik van Veen, Bert Ummelen, Michel De Wolf

De Erven Boon zijn adviseur van het bestuur

Secretariaat:

Herman Verlint

Willy la Croixstraat 41, 1069 PB Amsterdam, Nederland
+31 (0)20 6100999 / +31 (0)6 45679098

mail@lpboon.net

Website: www.lpboon.net

Bankrekening: BE36068200494781 t.n.v. L.P. Boon Genootschap,
Oude Vismarkt 13, 9300 Aalst, België

Word lid van het Louis Paul Boon Genootschap!

U bent al lid vanaf € 50 per jaar
Lees [hier](#) alles over het lidmaatschap

De activiteiten van het Louis Paul Boon Genootschap worden mede mogelijk gemaakt door steun van de Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren (KANTL), Stichting Maria Elisa, firma Jan de Nul, Stad Aalst en Provincie Oost-Vlaanderen



Stad Aalst

provincie
Oost-Vlaanderen